



STANDING INSTRUCTION 常行指示申請表

(Via Credit Card 經信用卡)

Membership Fee 會員費用 Donation 捐款

Please debit the amount plus your charges to my account mentioned below for the following arrangement.
請在本人下述戶口支付以下應繳之款項及手續費用。

Credit Card Account Details 信用卡戶口資料

<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER CARD <input type="checkbox"/> AMEX	Name of Credit Card Issuing Bank 發卡銀行名稱	
Credit Card Number 信用卡號碼	Credit Card Expiry 信用卡有效日期 Month 月 Year 年	Please attach the credit card copy (front & back) 請附信用卡影印本 (正面及背面)
Credit Card Holder Name 信用卡持有人名稱		
In English 英文		In Chinese 中文
Contact Telephone Number 聯絡電話：Home 住宅		Office 辦公室

Payment Date (If the Payment Date falls on a bank holiday, the standing instruction will be effected on the following working day. In the event that the following working day falls on next month, the standing instruction will be effected on the working day immediately preceding the Payment Date.)

付款日期 (如付款日期適逢銀行假期，該常行指示則於下一個工作天進行。如該工作天屬於下一個月份，常行指示將會提前於假期前的一個工作天進行。)

Currency 貨幣 HK\$ 港元	Amount 金額 _____
Frequency 周期	<input type="checkbox"/> Monthly 每月 <input type="checkbox"/> Quarterly 每季 <input type="checkbox"/> Half-yearly 每半年 <input type="checkbox"/> Yearly 每年
First Payment Date 第一次付款日期 Day 日 Month 月 Year 年	Final Payment Date 最後一次付款日期 <input type="checkbox"/> Total No. of Payment 付款總次數 _____ or until 或直至 Day 日 Month 月 Year 年 <input type="checkbox"/> Until Further Notice 直至另行通知

The Payment will be transferred to the SPCA (HK). 所有款項將轉賬至香港愛護動物協會

Beneficiary(ies) Name(s) 受款人姓名 SPCA, HONG KONG 香港愛護動物協會
Payment Reference (if any) 付款備考 (如有) Membership No. 會員編號 _____
Bank and Account Details of Beneficiary(jes) 受款人銀行及戶口資料
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司
Account No. 戶口號碼 <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> - Current Account 往來戶口

Please ensure that you sign the form as well as any alteration, in the same way as you sign your Credit Card Account 請保證閣下在此授權書內之簽名與信用卡賬戶所簽者完全相同，並於任何刪改處加上同樣之簽名		For Bank Use Only 銀行專用 Authorised Signature and Branch Chop
Signature of Credit Card Holder 信用卡持有人簽署 X	Date 日期	

Please mail this authorisation form with your membership application or donation form to Membership Department, SPCA, 5 Wan Shing Street, Wanchai, Hong Kong. The submitted documents and this authorisation form will not be returned.

請填寫以上表格，連同閣下之會員申請或捐款表格寄往香港灣仔運盛街五號，愛護動物協會會員部收。